

Les billetsⁱ de **digiVolution** / **digiVolution's** Newsletters
[27.09.2022 - 60^{ème} édition]

Mobilization

Chers Lectrices et Lecteurs

Voici les **dV-News 20-2022** et leur sélection d'[articles et de liens](#) pour illustrer l'actualité de la dernière quinzaine. Cette édition comporte trois volets: une réflexion (cela devient une tradition) sur la mobilisation (s.l.) ainsi qu'une revue de la cyberactualité internationale et suisse. Les premiers pas de [dV-Net](#) clôturent cette édition.

Mobilisation

Pour tenter d'inverser le cours de la guerre qui lui est depuis quelque temps défavorable, le pouvoir russe a lancé une **mobilisation** partielle de troupe. Nous avons choisi d'explorer ce terme sous l'angle de la mutation numérique et de ses multiples défis, en nous demandant «quels sont les prérequis pour se mettre en ordre de bataille face à un ennemi ou une situation grave». Nous proposons cinq critères pour l'appréhender.

- La **confiance** - Nous avons démocratiquement élu nos représentants et défini nos lois. Pourtant nous ne cessons de les critiquer et les médias sociaux sont devenus un défouloir incontrôlable qui indique une érosion continue du respect d'autrui et de nos institutions. Avons-nous pris la mesure de la pression induite par la mutation numérique sur la démocratie, nos valeurs, nos intérêts et nos infrastructures? Comment affronter collectivement les dangers si notre mode de vie numérique nous divise? En cas de crise grave les Suisses auraient-ils la même discipline informationnelle que les Ukrainiens...?

Liebe Leserinnen und Leser

Dies sind die **dV-News 20-2022** und unsere Auswahl von [Artikel und Links](#), die die Nachrichten der letzten zwei Wochen aufzeigen. Diese Ausgabe besteht aus drei Teilen: einer (schon traditionellen) Überlegung über die Mobilisierung (s.l.) sowie einer Übersicht über internationale und schweizerische Cyberaktualität. Zum Schluss werden die ersten Schritte von [dV-Net](#) vorgestellt.

Mobilisierung

Um zu versuchen, den Kriegsverlauf, der sich seit einiger Zeit gegen sie richtet, umzukehren, hat die russische Führung eine Truppenteil**mobilisierung** ausgelöst. Wir haben beschlossen, diesen Begriff unter dem Gesichtspunkt des digitalen Wandels und seiner vielfältigen Herausforderungen zu untersuchen, indem wir uns fragen: «Was sind die Voraussetzungen, um sich angesichts eines Feindes oder einer ernststen Situation in Schlachtordnung zu begeben». Wir schlagen fünf Kriterien vor, um den Begriff zu umfassen.

- **Vertrauen** - Wir haben unsere Politiker und unsere Gesetze demokratisch bestimmt. Die sozialen Medien haben sich aber zu einem unkontrollierbaren Wutausbruch entwickelt, der den Respekt vor anderen Menschen und unseren Institutionen immer weiter schwinden lässt. Sind wir uns des Drucks bewusst, den die digitale Mutation auf die Demokratie, unsere Werte, Interessen und Infrastrukturen ausübt? Wie können wir uns gemeinsam den



- Le **sens de l'urgence** - Face aux évidences, que ce soit par dogmatisme, paresse ou intérêt individuel, on trouvera toujours des personnes pour remettre l'action à demain, relativiser, chercher des coupables ou se défilier. Cela fait des années que les experts alarment et pourtant ce n'est qu'au pied du mur que nous commençons timidement à comprendre ce que risque de subir notre société numérique électro-dépendante en cas de pénurie d'énergie. À partir de quand devons-nous dire «ça presse» et collectivement agir en conséquence?
 - Les **chaînes d'approvisionnement** - On se réjouit que le Parlement passe à une politique volontariste en matière de photovoltaïque. Mais quid de la prise en compte de la pénurie des semi-conducteurs et de la situation géopolitique dans la région où ils sont produits. Et les métaux (p.ex. le [silicium](#) ou les [terres rares](#)) nécessaires à la production de ces panneaux? Quid de la disponibilité de ces biens sur lesquels se rue désormais le monde entier? Allons-nous aussi ici vers une pénurie? Avec quel effet sur les prix, alors que notre autonomie en biens et capacités industrielles essentielles dans ce domaine est quasi inexistante? On passe alors d'une dépendance à une autre?
 - La **résilience** - En cas de crise grave, quel est le niveau minimal de service que nous devrions assurer en toute circonstance? Qu'est-ce qui est vital ou qui ne l'est pas? En cas de pénurie d'électricité touchant les entreprises, les hôpitaux, les télécommunications, imagine-t-on vraiment que les touristes viendront en masse profiter de la neige? Les craintes de l'industrie du tourisme sont légitimes, mais on parle de 3% du PIB du pays. Être résilient c'est donc aussi attribuer aux remontées mécaniques la juste priorité.
 - La **préparation** - Ce n'est pas en cas de crise que l'on se met à improviser avec des *task forces*. Il faut certes chaque fois
- Gefahren stellen, die unser digitaler Lebensstil mit sich bringt? Es ist fraglich, ob die Schweizer Bevölkerung im Falle einer schweren Krise die gleiche Informationsdisziplin an den Tag legen werden wie die ukrainische...!
- Das **Gespür für die Dringlichkeit** - Angesichts der Evidenz wird es aus Dogmatismus, Faulheit oder individuellem Interesse immer Menschen geben, die das Handeln auf morgen verschieben, relativieren, nach Schuldigen suchen oder sich aus der Affäre ziehen. Seit Jahren warnen Experten, doch erst wenn wir mit dem Rücken zur Wand stehen, beginnen wir zaghaf zu begreifen, was unserer digitalen, elektroabhängigen Gesellschaft im Falle eines Energiemangels droht. Ab wann sollten wir sagen «es eilt» und gemeinsam handeln?
 - **Lieferketten** - Es ist erfreulich, dass das Parlament zu einer proaktiven Politik im Bereich der Photovoltaik übergeht. Aber wie sieht es mit der Berücksichtigung des Halbleitermangels und der geopolitischen Situation in der Region aus, in der sie hergestellt werden? Was ist mit den Metallen (z. B. [Silizium](#) oder [seltene Erden](#)), die für die Herstellung der Module benötigt werden? Wie steht es um die Verfügbarkeit dieser Güter, auf die sich die ganze Welt stürzt? Stehen wir auch hier vor einer Knappheit? Wie wird sich das auf die Preise auswirken, wenn unsere Autonomie bei den in diesem Bereich wichtigen Gütern und industriellen Kapazitäten praktisch inexistent ist? Geraten wir somit von einer Abhängigkeit in die nächste?
 - **Resilienz** - Wie hoch ist das Mindestmass an Dienstleistungen, das wir im Falle einer schweren Krise unter allen Umständen gewährleisten sollten? Was ist lebensnotwendig und was nicht? Wenn es zu einer Stromknappheit kommt, die Unternehmen, Krankenhäuser und Telekommuni-



adapter l'articulation et l'engagement des moyens, mais une organisation doit être équipée et instruite avant les événements. Autant pour s'entraîner qu'à l'engagement, elle doit aussi en tout temps disposer des données nécessaires. Après les données sanitaires lors du COVID, on s'aperçoit que celles sur le [gaz](#) et [l'électricité](#) manquent. La numérisation n'est pas encore passé par là. Ça démarre mal.

La Suisse dispose de moyens fantastiques par rapport à d'autres pays, mais est-elle en capacité de se mobiliser face aux défis qui montent inexorablement en puissance? À l'évidence il y a d'importantes lacunes et, comme dénominateur commun, toujours le numérique.

S'il y a 20 ans il s'agissait d'informatique, aujourd'hui on doit parler **de société numérique en mutation**. Espérons que la commission en charge de la [révision de la stratégie nationale](#) dirigée par le Chancelier de la Confédération saura voir cette «petite» nuance et adapter sa [composition](#) et ses travaux en conséquence.

Et non, ceux qui chauffent trop ne seront pas dénoncés. Un petit besoin additionnel de défense contre les *fake news* russes? Car là aussi, d'où que vienne la propagande, nous sommes plutôt désarmés.



kation betrifft, kann man dann wirklich davon ausgehen, dass die Touristen in Scharen kommen, um den Schnee zu genießen? Die Befürchtungen der Tourismusindustrie sind legitim, aber wir sprechen hier von 3 % des BIP des Landes. Resilient zu sein bedeutet eben auch, den Bergbahnen die richtige Priorität zu geben.

- **Vorbereitung** - Man kann nicht erst in einer Krise mit Task Forces improvisieren. Zwar müssen die Gliederung und der Einsatz der Kräfte jedes Mal angepasst werden, aber eine Organisation muss vor einem Ereignis ausgerüstet und ausgebildet sein. Und sowohl für das Training als auch für den Einsatz, muss sie jederzeit über die notwendigen Daten verfügen. Nach dem Fiasko mit den Gesundheitsdaten bei COVID stellt sich heraus, dass die Daten über [Gas](#) und [Strom](#) ebenfalls fehlen. Die Digitalisierung ist hier noch nicht angekommen. Das fängt gar nicht gut an!

Die Schweiz verfügt im Vergleich zu anderen Ländern über fantastische Mittel, aber ist sie in der Lage, sich den unaufhaltsam wachsenden Herausforderungen zu stellen? Offensichtlich gibt es grosse Lücken, und der gemeinsame Nenner ist halt jetzt die Digitalisierung.

Während es vor 20 Jahren noch um Informatik ging, muss man heute von einer **digitalen Gesellschaft in Mutation** sprechen. Es bleibt zu hoffen, dass die vom Bundeskanzler geleitete [Kommission für die Revision der nationalen Strategie](#) den «kleinen» Unterschied erkennt und ihre [Zusammensetzung](#) und ihre Arbeit entsprechend anpasst.

Und nein, wer zu viel heizt, wird nicht angezeigt. Ein kleiner zusätzlicher Bedarf an Verteidigung gegen russische *Fake News*? Denn auch hier sind wir ziemlich hilflos, egal woher die Propaganda kommt.

[Fausse affiche sur les canaux de Telegram russe appelant à la délation / Gefälschtes Poster auf russischen Telegram-Kanälen, das zur Denunziation aufruft.](#)



Cyberactualité internationale

- Tout cyberguerrier qui se respecte sait que l'histoire a vraiment débuté avec John Arquilla et David Rondfeldt et leur publication «[Cyberwar is coming](#)» en 1993. En 30 ans, Arquilla a eu tout loisir de vérifier ses hypothèses. Vous êtes en panne d'inspiration pour les cadeaux sous le sapin? Ne cherchez plus et faites vous offrir «Bitskrieg».

Sicherheitspolitik

- Jeder Cyberkrieger, der etwas auf sich hält, weiss, dass die Geschichte eigentlich mit John Arquilla und David Rondfeldt und ihrer Veröffentlichung «[Cyberwar is coming](#)» im Jahr 1993 begann. In 30 Jahren hatte Arquilla reichlich Gelegenheit, seine Hypothesen zu überprüfen. Fehlt Ihnen noch immer die Inspiration für Geschenke unter dem Weihnachtsbaum? Lassen Sie sich «Bitskrieg» schenken.



- **Cyberassurance** - Ce segment de l'assurance se trouve devant des défis importants. Comment calculer? Que couvrir? Et surtout quid de la couverture des rançons? Le texte [publié](#) en France par le Ministère de l'Économie, des Finances et de la Souveraineté Industrielle et Numérique ne manquera pas d'interpeller. Il préconise en effet l'inverse du [rapport parlementaire](#) d'octobre 2021 qui recommandait d'interdire dans la loi de garantir, couvrir ou indemniser les rançons, ainsi que d'y introduire des sanctions contre les victimes qui les paient.
- **Cyberversicherung** - Dieses Segment der Versicherungsbranche steht vor grossen Herausforderungen. Wie soll man kalkulieren? Was soll gedeckt werden? Und vor allem, was ist mit der Deckung von Lösegeldern? Der [Text](#), der in Frankreich vom Ministerium für Wirtschaft, Finanzen und industrielle und digitale Souveränität veröffentlicht wurde, wird aufhorchen lassen. Er empfiehlt nämlich das Gegenteil des [parlamentarischen Berichts](#) vom Oktober 2021, in dem empfohlen wurde, gesetzlich zu verbieten, Lösegeldzahlungen zu garantieren, zu decken oder zu entschädigen sowie Sanktionen gegen die zahlenden Opfer einzuführen.



Cyber-Landsgemeinde, Bern, 22.09.2022
Manuel Suter (NCSC) & Martin von Muralt (Délégué RNS / Delegierter SVS)

Les faits marquants en Suisse durant la dernière quinzaine

L'intense activité de la précédente période s'est poursuivie et nous attirons ci-après votre attention sur trois développements.

- **Cyber-Landsgemeinde** - Le nouveau Délégué du Réseau National de Sécurité (RNS) a conduit avec succès la déjà 10^{ème} édition de cet important rendez-vous. Parmi les présentations de qualité, mentionnons spécialement celle du Dr. Suter du NCSC qui a présenté les accents de la troisième édition de la stratégie nationale de cybersécurité. Ce sera une bonne édition avec cinq objectifs stratégiques clairement définis : responsabilisation, fiabilité et disponibilité de l'infrastructure et des services numériques, gestion des cyberrisques, poursuite pénale et coopération internationale.
- **The Privacy Pledge** - Une brochette de nos champions nationaux a lancé une initiative «[d'engagement de confidentialité](#)» pour prendre le contre-pied de ce qu'ils appellent le « capitalisme de surveillance ».

Die wichtigsten Ereignisse in der Schweiz während der letzten zwei Wochen

Die intensiven Aktivitäten des vorangegangenen Berichtszeitraums setzten sich fort. Im Folgenden möchten wir Ihre Aufmerksamkeit auf drei Entwicklungen lenken.

- **Cyber-Landsgemeinde** - Der neue Delegierte des Nationalen Sicherheitsverbunds Schweiz (SVS) leitete erfolgreich die bereits zehnte Ausgabe dieses wichtigen Treffens. Unter den qualitativ hochwertigen Präsentationen ist besonders die von Dr. Suter vom NCSC zu erwähnen, der die Akzente der dritten Ausgabe der nationalen Cybersicherheitsstrategie (NCS) vorstellte. Es wird eine gute Ausgabe sein mit fünf klar definierten strategischen Zielen: Selbstbefähigung, Zuverlässigkeit und Verfügbarkeit der digitalen Dienste und Infrastruktur, Umgang mit Cyberrisiken, Strafverfolgung und internationale Zusammenarbeit.
- **The Privacy Pledge** - Eine Reihe unserer nationalen Champions hat eine Initiative zur «[Verpflichtung auf den Datenschutz](#)»



- **SCION** (Scalability, Control, and Isolation on Next-generation Networks) - La solution d'[Anapaya](#) continue à tracer son chemin en tant que première architecture Internet permettant d'assurer le contrôle des routes, l'isolation des erreurs pour une communication point-point. Certains parlent de souveraineté, Anapaya en réalise là une brique très concrète.

Et pour conclure

Lors de la Cyber-Landsgemeinde, le manque de cartographie était un thème récurrent. [dV-Net](#), annoncé en avril, va apporter une contribution significative au comblement de cette lacune. La phase pilote #1 sera lancée cette semaine avec une cinquantaine de testeurs pour éliminer les erreurs de jeunesse. Dès le 20 octobre commencera la phase pilote #2 de densification du contenu et [dV-Net](#) sera offert à ses premiers abonnés à un tarif réduit. La plateforme sera entièrement opérationnelle dès janvier 2023 et recevra graduellement de nouveaux services.

ins Leben gerufen, um eine Gegenbewegung zu dem, was sie als «Überwachungskapitalismus» bezeichnen, zu schaffen.

- **SCION** (Scalability, Control, and Isolation on Next-generation Networks) - Die Lösung von [Anapaya](#) setzt ihren Weg als erste Internetarchitektur mit Routenkontrolle und Fehlerisolierung für die Punkt-Punkt-Kommunikation fort. Wenn man von Souveränität spricht, hat hier Anapaya einen sehr konkreten Baustein dazu geschaffen.

Und zum Schluss

Während der Cyber-Landsgemeinde war der Mangel an Mapping ein wiederkehrendes Thema. [dV-Net](#), das im April angekündigt wurde, wird zur Schliessung dieser Lücke einen wichtigen Beitrag leisten. Die Pilotphase #1 wird diese Woche mit etwa 50 Testern gestartet, um die Kinderkrankheiten zu beseitigen. Ab dem 20. Oktober findet die Pilotphase #2 der Inhaltsverdichtung statt, und [dV-Net](#) wird den ersten Abonnenten zu einem reduzierten Preis angeboten. Ab Januar 2023 wird es voll funktionsfähig sein und nach und nach neue Dienste erhalten.



Nous vous souhaitons une enrichissante découverte des [articles et liens](#) sélectionnés et nous réjouissons de vous retrouver dans 15 jours.

Wir wünschen Ihnen viel Spass beim Entdecken der ausgewählten [Artikel und Links](#) und freuen uns darauf, Sie in zwei Wochen wiederzusehen.

ⁱ Depuis le 8 janvier 2021, [digiVolution](#) publie un billet de réflexion (newsletter) qui accompagne une sélection d'articles « hand picked » pour illustrer la complexité des défis liés à la mutation digitale ; ils sont disponibles à l'adresse <https://www.digivolution.swiss/dv-blog>. Les personnes intéressées trouveront sur cette même page le lien pour s'y inscrire. /// Seit dem 8. Januar 2021 veröffentlicht [digiVolution](#) regelmässig einen Newsletter, der von einer Auswahl «handverlesener» Artikel begleitet wird, die die Komplexität, der mit der digitalen Mutation verbundenen Herausforderungen veranschaulichen; Sie finden diese unter <https://www.digivolution.swiss/dv-blog>. Interessierte finden auf dieser Seite auch den Link zur Anmeldung.